

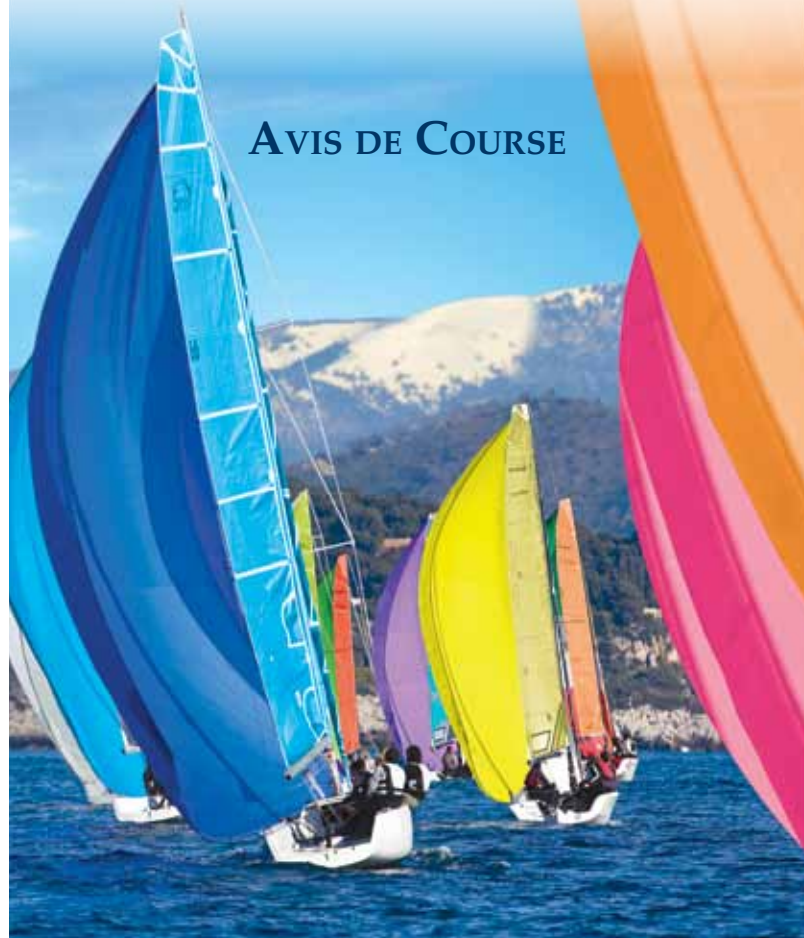


Yacht Club de Monaco

XXVIII^e PRIMO CUP TROPHÉE CREDIT SUISSE

DU 3 AU 5 ET DU 10 AU 12 FÉVRIER 2012

AVIS DE COURSE



CREDIT SUISSE 

 ERI

 HUBLOT
GENÈVE

 SLAM

 PORTS DE MONACO



XXVIII^e PRIMO CUP - TROPHÉE CREDIT SUISSE

3 - 5 ET 10 - 12 FÉVRIER 2012

Depuis près de 30 ans, toute l'élite européenne se retrouve début février dans les eaux monégasques pour participer à cette première épreuve du circuit méditerranéen de par le nombre de ses concurrents. Avec près de 1000 équipiers venant de toute l'Europe et représentant une quinzaine de nationalités, la Primo Cup - Trophée Credit Suisse est l'une des manifestations hivernales les plus importantes d'Europe, qui donne le coup d'envoi de la saison internationale de monotypie. Pour sa 28^e édition, la Primo Cup innove en accueillant, aux côtés des traditionnelles séries monotypes, des Tofinou et des IRC... Spectacle garanti !

For nearly thirty years, the European elite have been gathering in high numbers at the beginning of February in Monaco for this regatta. Each year, the Primo Cup – Trophée Credit Suisse, which opens the international one-design season, welcomes around 1,000 crew members coming from all over Europe and representing approximately 15 nationalities. For this 28th edition of the Primo Cup, new series will come and join the traditional selection; the Tofinous and IRC, let the show begin...

www.ycm.org





1 - ORGANISATION

Organisée par le Yacht Club de Monaco, la XXVIII^e édition de la « Primo Cup - Trophée Credit Suisse » aura lieu du vendredi 3 au dimanche 5 février et du vendredi 10 au dimanche 12 février 2012.

2 - RÈGLES

Les courses seront régies par les règles de l'I.S.A.F. 2009 - 2012, l'avis de course et les instructions de course.

3 - CLASSES ADMISES

Les classes admises cette année seront :

1^{er} Week-end : **Dragon, J/24, Melges 20, Surprise, Platu 25, SB3, Star**

2^e Week-end : **X35, Melges 32, Smeralda 888, Longtze Premier, Esse 850, J80, Tofinou, IRC**

Avec un minimum de 7 concurrents par classe.



1 - ORGANISATION

Organised by the Yacht Club de Monaco, the XXVIIIth edition of the "Primo Cup - Trophée Credit Suisse" will take place on the following dates: Friday 3rd to Sunday 5th February and from Friday 10th to Sunday 12th February 2012.

2 - RULES

All races will be conducted according to the 2009-2012 I.S.A.F. Race Notice Regulations and the Regulations applicable to each category concerned.

3 - ELIGIBLE VESSELS

This year the event is open to the following classes:

1st Week-end : **Dragon, J/24, Surprise, Platu 25, SB3, Star & Melges 20 classes**

2nd Week-end : **X35, Melges 32, Smeralda 888, Longtze Premier, Esse 850, J/80, Tofinou & IRC classes**

A minimum of seven entrants per class is required.



4 - INSCRIPTIONS & RÈGLEMENTS

Les yachts peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire d'inscription sur le site internet du Yacht Club de Monaco (www.ycm.org), accompagné du règlement correspondant :

- 1 - Star, SB3 : 150 €
- 2 - Platu 25, Esse 850, Melges 20, Surprise, Smeralda 888, J/24, Longtze 1er, Dragon, Tofinou : 260 €
- 1 - Melges 32, X35, IRC : 300 €

Virement bancaire ou chèque à l'ordre du Yacht Club de Monaco, avec la référence : « Primo Cup + Nom du Bateau ».

Coordonnées bancaires :

Compte de CFM – CFM Albert 1^{er}
Bénéficiaire : YACHT CLUB DE MONACO
Code banque : 12739 - Code guichet : 00070
N° de compte : 0124172000 L - Clé : 37
Code IBAN : MC 78 1273 9000 7001 2417 2000 L37
Code SWIFT : CFMOMCM X X X X

« Frais à la charge du DONNEUR D'ORDRE »

Merci de préciser le nom et la série du bateau lors du règlement.

NB : Les droits d'inscription ne sont pas remboursables.

4 - ENTRANCE REGISTRATION

Yachts can register anytime by completing the registration form on the Yacht Club de Monaco's website (www.ycm.org), accompanied by the relevant payment:

- 1 - Star, SB3 classes: € 150
- 1 - Platu 25, Esse 850, Melges 20, Surprise, Smeralda 888, J/24, Logtze Premier, Dragon, Tofinou classes: € 260
- 2 - Melges 32, X35 & IRC classes: € 300

Payment: Bank transfer or by cheque payable to the Yacht Club de Monaco, with the reference: "Primo Cup + Name of the boat".

Bank details:

CFM – CFM Albert 1^{er}
To: YACHT CLUB DE MONACO
Bank number: 12739 - Sort Code: 00070
Account number: 0124172000 L - Key: 37
IBAN code:MC 78 1273 9000 7001 2417 2000 L37
SWIFT code: CFMOMCM X X X X

"Charges payable by sender"

Please ensure that you give the name of the boat and its series when making payment.

NB: Registration fees are not refundable.





5 - PROGRAMME

(sous réserve de modifications)

Lundi 30 janvier

9h00 à 12h00 Grutages
13h00 à 17h00

Mardi 31 février

9h00 à 12h00 Grutages
13h00 à 17h00

Mercredi 1^{er} février

14h00 à 17h00 Confirmation des inscriptions et grutages

Jeudi 2 février

9h00 à 12h00 Confirmation des inscriptions et grutages
13h00 à 17h00 Confirmation des inscriptions et grutages
17h30 à 18h30 Happy hour au Yacht Club de Monaco

Vendredi 3 février

10h00 1^{re} manche de la journée pour les
**Dragon, SB3, Surprise, Melges 20, J/24,
Star et Platu 25**
17h30 Cocktail de bienvenue pour toutes les séries

Samedi 4 février

10h00 1^{re} manche de la journée pour les
**Dragon, SB3, Surprise, Melges 20, J/24,
Star et Platu 25**
18h00 ERI Pasta Party : Soirée des équipages

Dimanche 5 février

10h00 1^{re} manche de la journée pour les
**Dragon, SB3, Surprise, Melges 20, J/24,
Star et Platu 25**
17h30 Remise des prix

5 - PROGRAMME

(may be modified as a result of prevailing meteorological conditions)

Monday 30th January

9 a.m. to 12.00 Crane launch
1.00 p.m. - 5.00 p.m. Crane launch

Tuesday 31st February

9.00 a.m. to 12.00 Crane launch
1.00 p.m. - 5.00 p.m. Crane launch

Wednesday 1st February

2.00 p.m. - 5.00 p.m. Registration confirmation & Crane Launch

Thursday 2th February

9.00 a.m. to 12.00 Registration confirmation & Crane Launch
1.00 p.m. - 5.00 p.m. Registration confirmation & Crane Launch
5.30 p.m. - 6.30 p.m. Happy Hour at the Yacht Club de Monaco

Friday 3rd February

10.00 a.m. First Race for: **Dragon, SB3, Surprise,
Melges 20, J/24, Star & Platu 25 classes**
5.30 p.m. Welcome Cocktail for all classes

Saturday 4th February

10 a.m. First Race for: **Dragon, SB3, Surprise,
Melges 20, J/24, Star & Platu 25 classes**
6.00 p.m. ERI Pasta Party: Crew Party

Sunday 5th February

10.00 a.m. First Race for: **Dragon, SB3, Surprise,
Melges 20, J/24, Star & Platu 25 classes**
5.30 p.m. Prize-giving





Mercredi 8 février

14h00 à 17h00 Confirmation des inscriptions et grutages

Jeudi 9 février

9h00 à 12h00 Confirmation des inscriptions et grutages
 13h00 à 17h00 Confirmation des inscriptions et grutages
 17h30 à 18h30 Happy hour au Yacht Club de Monaco

Vendredi 10 février

10h00 1^{re} manche des , Esse850, Longtze Premier, J80, Melges 32, IRC, Tofinou et Smeralda 888
 17h30 Cocktail de bienvenue pour toutes les séries

Samedi 11 février

10h00 1^{re} manche des X35, Esse850, Longtze Premier, J80, Melges 32, IRC, Tofinou et Smeralda 888.
 18h00 ERI Pasta Party : Soirée des équipages

Dimanche 12 février

10h00 1^{re} manche des X35, Esse850, Longtze Premier, J80, Melges 32, IRC, Tofinou et Smeralda 888.
 17h30 Remise des prix

Wednesday 8th February

14.00 p.m. - 17.00 p.m. Registration confirmation & Crane Launch

Thursday 9th February

9.00 a.m. to 12.00 Registration confirmation & Crane Launch
 1.00 p.m. - 5.00 p.m. Registration confirmation & Crane Launch
 5.30 p.m. - 6.30 p.m. Happy Hour at the Yacht Club de Monaco

Friday 10th February

10 a.m. First Race for: X35, Esse850, Longtze Premier, J/80, Melges 32, IRC, Tofinou and Smeralda 888 classes
 5.30 p.m. Welcome Cocktail for all classes

Saturday 11th February

10.00 a.m. First Race for: X35, Esse850, Longtze Premier, J/80, Melges 32, IRC, Tofinou and Smeralda 888 classes
 6.00 p.m. ERI Pasta Party: Crew Party

Sunday 12th February

10.00 a.m. First Race for: X35, Esse850, Longtze Premier, J/80, Melges 32, IRC, Tofinou and Smeralda 888 classes
 5.30 p.m. Prize-giving



6 - INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront délivrées aux participants après leur confirmation d'inscription au Secrétariat de Course.

7 - PARCOURS

Le parcours sera de type « banane » situé en baie de Monaco.

8 - CLASSEMENTS

Les classements séparés pour toutes les séries seront conformes à l'annexe A, règle 4.1 - système des points avec minima des règles I.S.A.F.

9 - PÉNALITÉS DE REMPLACEMENT

Application de la pénalité de rotation de 360° (modification à la règle 44.2 des règles I.S.A.F).

10 - SÉCURITÉ

Lors de toute sortie sur l'eau, le port des brassières de sauvetage sera obligatoire pour toutes les séries, sous peine de disqualification.

6 - RACE INSTRUCTIONS

Race instructions will be despatched to competitors following registration confirmation by the race secretariat.

7 - CIRCUIT

The circuit will be a "Banana" lay-out and located in the bay of Monaco.

8 - RATINGS

Separate ratings for the entire series will conform to Annex A Rule 4.1. – ISAF points system and rules.

9 - SUBSTITUTE PENALTIES

Application of the 360° rotation penalty (modification of Rule 44.2, ISAF regulations).

10 - SAFETY

The wearing of life-jackets when out on the water is compulsory for all series, at the risk of being disqualified.





11 - PUBLICITÉ

Conformément à l'Annexe 1 Catégorie C des règles I.S.A.F.

12 - REMISE DES PRIX

La remise des prix aura lieu le dimanche 5 février 2012 à 17h30 au Yacht Club de Monaco pour les **Dragon, J/24, Melges 20, Surprise, Platu 25, SB3, Star** puis le dimanche 12 février 2012 à 17h30 pour les autres séries.

13 - JURY

Les décisions du jury international seront sans appel.

14 - DROIT À L'IMAGE

Les participants à la Primo Cup – Trophée Credit Suisse autorisent l'organisation à utiliser tout support media à des fins promotionnelles. Tout participant renonce expressément à se prévaloir du droit à l'image durant la manifestation, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisation pour l'utilisation faite de son image.

15 - AMARRAGE & PARKING

Le Yacht Club de Monaco assurera l'amarrage à flot **du lundi 30 janvier 2012 à partir de 12h00 jusqu'au lundi 13 février 2012, 12h00**. Une place de parking pour un véhicule par bateau inscrit sera mise à votre disposition gracieusement par le Yacht Club de Monaco pendant toute la période de la manifestation. Un emplacement sera également prévu pour chaque remorque.

16 - HÉBERGEMENT

Afin de faciliter votre hébergement et celui de votre équipage, nous disposons d'une liste d'hôtels de la Principauté sur notre site internet : www.ycm.org. **Pour bénéficier de tarifs négociés, il est important de préciser que vous venez dans le cadre de la Primo Cup.**

11 - ADVERTISING

Conforms to Annexe 1 category C of ISAF regulations.

12 - PRIZE-GIVING CEREMONY

Prize-giving will take place on Sunday 5 February 2012 at 5.30 p.m. at the Yacht Club de Monaco premises for the following categories: **Dragon, J/24, Surprise, Platu 25, SB3, Star & Melges 20 classes**. For all other categories another awards ceremony will be held on Sunday 12 February 2012 at 5.30 p.m. at the Yacht Club de Monaco.

13 - JURY

The International jury's decisions may not be appealed.

14 - PHOTOGRAPHY RIGHTS

Primo Cup – Trophée Credit Suisse participants authorise the organisers to use any type of media to promote the event. All participants agree to waive their copyright claims to photographs taken of them during the event, and their right to have any recourse against the organisers for the use made of these photographs.

15 - MOORINGS & PARKING

The Yacht Club de Monaco will be in charge of the craning and mooring of vessels **from 12.00 (noon) Monday 30 January 2012 to 12.00 (noon) Monday 13 February 2012**. A parking space for one vehicle for each boat registered will be made available by the Yacht Club de Monaco for the duration of the event. There will also be space for the trailer.

16 - ACCOMMODATION

To help you find accommodation for yourself and your crew, we have availed a list of hotels on our website: www.ycm.org. **In order to enjoy the benefit of pre-negotiated fees, please mention that you are coming for the Primo Cup.**

17 - PARTENAIRES - PARTNERS

CREDIT SUISSE 

ERI 

HUBLOT
GENEVE 

SLAM 

PORTS DE MONACO 



GETTING TO THE PRIMO CUP - CREDIT SUISSE

By train

Monaco-Monte Carlo Railway Station.
Follow the signs for "Sainte Dévote - Port".

By car

- **On the A8 motorway:**
from Nice, exit N° 54 - Monaco.
from Menton, exit N° 57 - Roquebrune.
- **On main roads:**
follow signs for "Monaco - Le Port".

From Nice Côte d'Azur International Airport

- **By bus:** shuttle between the airport and Monaco.
Operated by "RCA" from Terminal 1 and 2. Hourly departures.
- **By taxi:** taxi ranks outside Terminal 1 and 2.
- **By helicopter.**
Check-in desks in the "Arrivals" zones in Terminal 1 and 2 at Nice Côte d'Azur International Airport.
Departures from Nice airport and Monaco heliport every 20 minutes.
The flight takes 6 minutes.

Parkings around Port Hercules

- 1: Digue car park: *A parking space, for one vehicle for each boat registered, will be made available by the Yacht Club de Monaco for the duration of the event.*
- | | |
|--|------------------------------|
| 2: Quai Antoine 1 ^{er} car park | 6: Avenue d'Ostende car park |
| 3: Square Gastaud car park | 7: Condamine car park |
| 4: La Costa car park | 8: Pêcheurs car park |
| 5: Boulevard Louis II car park | 9: Grimaldi Forum car park |

Tourist Information

Tourism and Congress Board of the Principality of Monaco

2a, Boulevard des Moulins MC 98000 Monaco
Tel. +377 92 166 116 - Fax. +377 92 166 000

www.visitmonaco.com

monaco.
visitmonaco.com

POUR ACCÉDER À LA PRIMO CUP - CREDIT SUISSE

En train

Station Monaco-Monte Carlo.
Dans la gare suivre le fléchage « Sainte Dévote - Port ».

En voiture

- **Accès par l'autoroute A8 :**
De Nice, sortie n° 54 - Monaco.
De Menton, sortie n° 57 - Roquebrune.
- **Accès par les routes nationales :**
suivre la Direction Monaco - Le Port.

Depuis l'aéroport international de Nice Côte d'Azur

- **Par bus :** navette Aéroport-Monaco, Compagnie RCA.
A partir des Terminaux 1 et 2. Départ toutes les heures.
- **Par taxi :** accès taxis à la sortie des Terminaux 1 et 2.
- **En hélicoptère.**
Comptoirs d'enregistrement dans la zone « arrivées » des Terminaux 1 et 2 de l'aéroport international de Nice Côte d'Azur.
Départ de l'aéroport de Nice et de l'héliport de Monaco toutes les 20 minutes - durée du vol : 6 minutes.

Parkings localisés autour du Port Hercules

- 1 : Parking de la Digue : *Une place de parking, pour un véhicule par bateau inscrit, sera mise gracieusement à votre disposition dans ce parking par le Yacht Club de Monaco pendant toute la période de la manifestation.*
- | | |
|---|-----------------------------------|
| 2 : Parking du Quai Antoine 1 ^{er} | 6 : Parking de l'Avenue d'Ostende |
| 3 : Parking du Square Gastaud | 7 : Parking de la Condamine |
| 4 : Parking de la Costa | 8 : Parking des Pêcheurs |
| 5 : Parking du Boulevard Louis II | 9 : Parking du Grimaldi Forum |

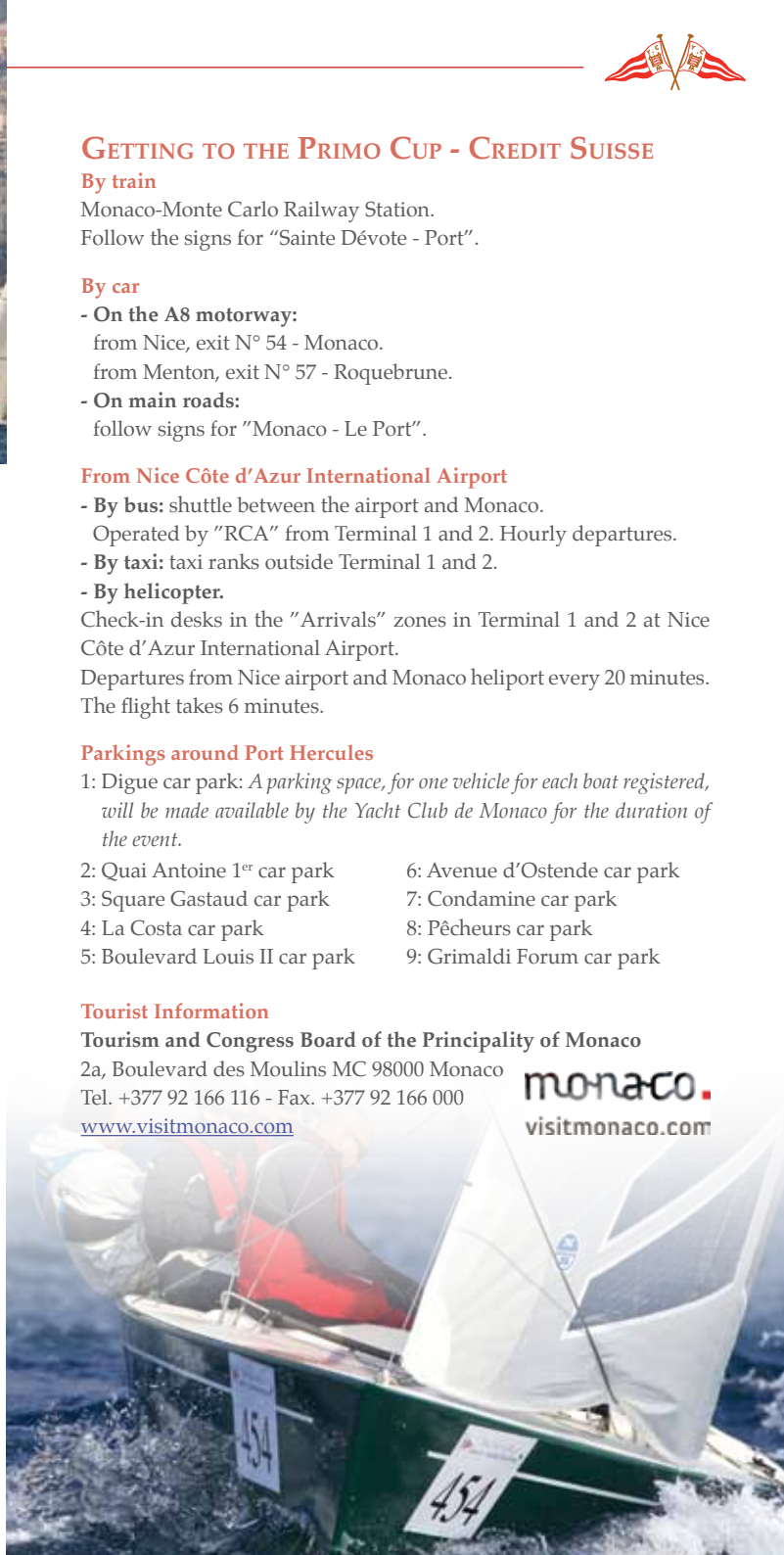
Informations Touristiques

Direction du Tourisme et des Congrès de la Principauté de Monaco

2a, Boulevard des Moulins MC 98000 Monaco
Tél. +377 92 166 116 - Fax. +377 92 166 000

www.visitmonaco.com

monaco.
visitmonaco.com



UNE DOTATION EN OR

Alors que ERI, société leader dans le domaine des progiciels bancaires et partenaire des équipages OLYMPIC en Farr 30 et en Surprise, organise avec le YCM la Pasta Party ; le succès de l'épreuve monégasque repose également sur la qualité de sa dotation lors de la remise des prix.



Organisée sous la présidence de S.A.S. le Prince Albert II, les trois premiers équipages de chaque série se voient remettre individuellement des vêtements Slam de la ligne Advanced Technology Sportswear. Un chronographe Hublot sera également offert à l'armateur victorieux dans la série connaissant la plus forte participation, sur chacun des deux week-ends.

Un lingot d'or, estimé en novembre 2011 à 3.800 €, sera mis en jeu par le Credit Suisse (Monaco) lors du traditionnel tirage au sort.



A GOLD PRIZE

It is ERI, the banking software package leader and partner of the teams OLYMPIC in Farr 30s and in Surprises, that organises the Pasta Party in collaboration with the Yacht Club de Monaco. The event's success is also made by the quality of the prize given to the competitors.

Organised under the Presidency of H.S.H. Prince Albert II, the first three teams of each series will receive sportswear from Slam Advanced Technology Sportswear collection. A Hublot chronograph will be presented to the winning owner of the series with the most participating vessels, on each of the two weekends. A gold bar, estimated at € 3,800 (in November 2011), will be put at stake by the Credit Suisse (Monaco) in the traditional prize draw.

Pour vous inscrire en ligne et suivre en direct les résultats, consultez le site www.ycm.org

To access the race registration form, log onto our website: www.ycm.org



OLYMPIC BANKING SYSTEM OFFERS FULLY INTEGRATED FRONT TO BACK-OFFICE SOLUTIONS FOR:

- Private Banking
- Wealth Management
- Retail Banking
- Asset Management
- Commercial Banking
- Fund Management & Administration
- E-banking
- E-brokerage

THE RIGHT TEAM IN THE RIGHT PLACE

www.eri.ch www.olympic.ch



Geneva London Lugano Luxembourg Paris Singapore Zurich